



**DECKMA GmbH**

...high performance for the sea!

# INNOVATION AUS TRADITION





# INNOVATION AUS TRADITION

**Zukunft gemeinsam entwickeln – ein Konzept, das aufgeht. Langfristiger Erfolg ist immer ein Ergebnis guter Teamarbeit.** Unser Konzept gibt uns recht: Wir können stolz zurückblicken auf eine mehr als 42-jährige, erfolgreiche Unternehmensgeschichte mit nunmehr über 34 Mitarbeitern, drei Standorten in Hamburg, Rostock und Bremerhaven und einem Netzwerk aus 20 Agenten weltweit.

Anforderungen wie Industrie 4.0, Qualitätsmanagement DIN ISO 9001:2015, neue Technologien oder Förderungen der Mitarbeiter halten uns stetig in Bewegung und lassen uns immer wieder ein neues Ziel vor Augen haben, dabei aber die alten Werte nicht aus den Augen verlieren.

Begleiten Sie uns für ein paar Minuten durch diese Broschüre, und vielleicht dürfen wir Sie auch bald zu unseren zufriedenen Kunden zählen.

Wir freuen uns auf Sie!

*P. Bölkow-Anderwald*

Petra Bölkow-Anderwald

*Sven Torbeck*

Sven Torbeck

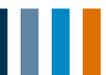




# UNSER TEAM

Gemeinsamkeit und Teamgeist sind bei der Deckma GmbH der Schlüssel zum Erfolg. Die Kompetenz, die Zuverlässigkeit und die Identifikation unserer Mitarbeiter mit dem Unternehmen sichern die Qualität der Produkte und unsere Kundenbeziehungen. Die Zufriedenheit unserer Mitarbeiter beruht auf unserer Wertschätzung, Offenheit und gegenseitigem Verständnis.

**EIN TEAM schafft mehr. EIN TEAM ist größer als die Summe seiner Teile. EIN TEAM vereint Leistung, Wissen, Vertrauen und Kraft.** Die Motivation und Begeisterung sind unschätzbar wertvoll bei der Entwicklung neuer Ideen und der Umsetzung von Projekten. Seien Sie ein Teil des Teams und werden Sie ein zufriedener Geschäftspartner, Kunde oder Mitarbeiter.





Unser Firmenlogo: Paddle Steamer Wingfield Castle,  
Baujahr 1934

# LEISTUNGSÜBERSICHT

Um Zukunft gemeinsam zu gestalten, braucht man heute mehr als ein festes Leistungsspektrum. Deshalb pflegen wir ein dynamisches Portfolio, das sich ständig weiterentwickelt.

- Lichtdesign und lichttechnische Projektplanung, Lichtberechnung
- Projektierung und Fertigung von Dimmer- und Lichtregelanlagen, DALI- und DMX-Steuerungen
- Lieferung kompletter Beleuchtungspakete
- Sonderleuchtenbau nach Kunden- und Architektenwunsch
- Projektierung und Fertigung von Feuermeldeanlagen
- Konstruktion und Fertigung von kompletten Signalanlagen und Lichtrufsäulen
- Entwicklung und Fertigung von Sonderanlagen, wie z. B. Türschließenanlagen, Schusswarnanlagen etc.
- Lieferung und Inbetriebnahme von Cathelco ICCP-Korrosions- und MGPS-Bewuchsschutzanlagen für die Schifffahrt und Offshore-Industrie
- Lieferung und Inbetriebnahme von Cathelco Ballastwasser-Behandlungsanlagen
- Lieferung und Inbetriebnahme von HEM-Wasserbehandlungsanlagen
- Lieferung und Inbetriebnahme von Generatorsteuerungen und Alarmgeräten
- Disposition und Lieferung von Ersatzteilen



# LICHTDESIGN

Die technische und gestalterische Beleuchtungsplanung stellt eine weitere wichtige Komponente im Leistungsbereich der Deckma GmbH dar. Im Zeitalter des ökologischen Bewusstseins wird es immer wichtiger, auch im Schiffbau diese bedeutenden Schritte zu gehen und bewusst umzusetzen.

Wir sehen es daher als eine unserer wesentlichen Aufgaben, unseren Kunden sowohl ökonomisch als auch ökologisch sinnvolle Beleuchtungslösungen vorzuschlagen. So berücksichtigen wir modernste Lichttechnologien und Energiespartechiken, ohne dabei die Lichtqualität aus den Augen zu verlieren. Beleuchtungsplanung im Schiffbau birgt so einige gesonderte Betrachtungsweisen.

Durch jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet ist es uns möglich, unseren Kunden die jeweils beste Lösung, herstellerunabhängig, zu besten Einkaufskonditionen anzubieten. Gerade durch Letzteres ist es uns gelungen, nachhaltig das Vertrauen unserer Kunden zu wahren und sie für neue Technologien und Gestaltungsformen zu gewinnen. Ansätze für eine gute Beleuchtungsplanung sind physikalische Gesetzmäßigkeiten, biophysiological Abläufe, wahrnehmungspsychologische Wirkprinzipien und gestalterische Ansprüche. Eine Vielfalt lichttechnischer Lösungen und die Beachtung elektro-technischer Funktionen müssen ebenfalls bedacht werden.

**Überzeugen Sie sich: Sie haben die Vorstellung, wir die Lösung.**



# DIMM- UND LICHTREGELANLAGEN

Die Weiterentwicklung auf dem Beleuchtungssektor mit LED-Technologie und die anspruchsvollen Kundenwünsche fordern spezifische Dimmanlagen. Diese garantieren eine flackerfreie Umsetzung bei den LED-Leuchten. LEDs können mit 0-10V, DALI oder DMX angesteuert werden. Wir bieten dem Kunden entsprechende Lösungsvorschläge mit sogenannten Treiberboxen. Diese können wahlweise mit DALI- oder DMX-Betriebsgeräten ausgestattet sein.

Für das Einsatzgebiet von dieser Treiberboxen bei nicht normaler Umgebungstemperatur haben wir eigene DMX-Treiber und Spannungsversorgungen entwickelt, die auch noch bei über +60°C konstant 24 V DC liefern. Die Umsetzung und Steuerung kann über Tastenfelder in verschiedenen Designs und Oberflächen realisiert werden. Selbstverständlich können auch Dimmanlagen über Mobile Apps gesteuert werden.

**Sprechen Sie uns gern an, und wir setzen Ihr Dimmkonzept um.**



# FEUERMELEANLAGEN FMS 3000 UND AFMS 3000

Mit unseren Feuermeldeanlagen FMS 3000 und AFMS 3000 (konventionell und adressierbar) können wir, durch die Flexibilität dieser Systeme, diverse Schiffe und Schiffsgrößen ausrüsten. Der Einsatz ist nicht nur auf Neubauinstallation beschränkt, sondern es können auch vorhandene Systeme ersetzt bzw. ergänzt werden.

Die konventionelle Feuermeldeanlage FMS 3000 kann mit ihren maximal 32 Feuermeldelinien Schiffe mit einer Anzahl von etwa 300 Feuermeldern überwachen. Die Anlage eignet sich besonders für ein „Retrofit“ von alten Systemen, da sehr oft die vorhandene Kabelinstallation und die vorhandenen Feuermelder weiterverwendet werden können.

Die große Schwester, die adressierbare AFMS 3000, ist ausgelegt für acht Feuermeldescheifen, mit denen bis zu 1.000 Feuermelder überwacht werden können. Ein großes Plus an Sicherheit bei der AFMS 3000 ist, dass jeder Melder seinen genauen Standort in einem Alarmfall an die Zentrale übermittelt und der Bediener genau den Bereich in Alarmzustand sehen kann. Weiterhin kann die AFMS 3000 durch diverse verfügbare Zusatzmodule mit anderen Alarmsystemen kommunizieren oder auf einem Visualisierungssystem angezeigt werden, um die deutliche Erkennbarkeit von Alarmen zu verstärken.

**Unsere Erfahrung für Ihre Sicherheit.**



Flusskreuzfahrer „A-ROSA BRAVA“

# NAVIGATIONSLATERNEN NLS 3000

Unser Navigationslaternen-Überwachungstableau ist durch seine modulare Bauweise vielseitig einsetzbar. Es kann kleine Schiffe mit den üblichen Standardlaternen sowie große Kreuzfahrtschiffe mit teilweise bis zu 45 Laternen überwachen. Bedingt durch die flexible Programmierung dieses Überwachungstableaus sind auch Sonderversionen wie z. B. für Doppelendfähren möglich.

Das NLS 3000 kann wahlweise über ein konventionelles Tastentableau, einen Touch-Monitor oder ein externes Alarmsystem bedient und überwacht werden.

**Sie haben die Anforderungen – wir die Klasse „konforme Konfiguration“.**



# CATHELCO AF/ICCP-ANLAGEN

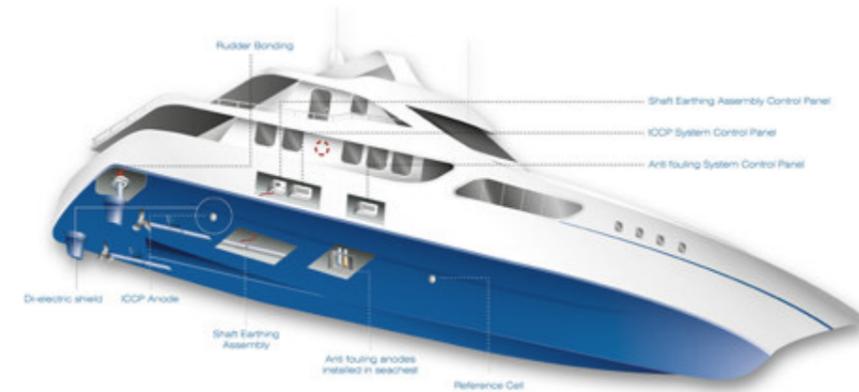
Seit 1976 sind wir offizieller Vertreter der Firma Cathelco Ltd. UK. Die Firma Cathelco Ltd. UK entwickelt und produziert seit mehr als 50 Jahren AF Antibewuchs- und Korrosionsschutzsysteme, sowie ICCP-Fremdstromanlagen für die Schiffsaußenhaut.

## AF BEWUCHS- UND KORROSIONSSCHUTZ

Mit weltweit über 50.000 gelieferten Systemen ist die Cathelco Ltd. UK der Marktführer. Die AF-Systeme arbeiten mit zwei bezüglich der Spannungsreihe unterschiedlichen Anoden. Unter Zuführung eines geringen Stroms verhindert das System den ungewollten Bewuchs mit Muscheln und Pocken und sorgt für die Korrosionsreduzierung in Seewasserfiltern, Rohrleitungen und Boxenkühlern.

## ICCP-FREMDSTROMANLAGE

Durch die Montage von aktiven Anoden und Referenzzellen und einer aufgelegten Spannung wird ein kathodischer Schutz für den Schiffsrumpf erzielt. Durch die Weiterentwicklung der Anoden können diese sehr einfach durch Taucher im Wasser getauscht werden. In den letzten 23 Jahren wurden mehr als 10.000 Anlagen in Betrieb genommen. Durch die weltweite Bevorratung von Anoden ist eine sehr kurze Lieferzeit garantiert. Überzeugen Sie sich selbst von unserer Flexibilität und unserem interessanten Angebot.



CATHELCO ICCP-SYSTEM: der perfekte Schutz für den Rumpf  
Ihres Schiffes



# CATHELCO BALLASTWASSER-BEHANDLUNGSANLAGEN

Das Cathelco Ballastwasser-Behandlungssystem (BWMS) beruht auf einer Kombination von Filtration und nachgeschalteter UV-Desinfektion. Das Ballastwasser wird dabei sowohl bei der Aufnahme (Filter + UV) als auch bei der Abgabe (nur UV-Desinfektion) behandelt. Durch die zweifache UV-Behandlung wird das Risiko deutlich reduziert, das sich aus dem potenziellen Aufwuchs von Organismen im Ballastwassertank bei verlängerten Haltezeiten bzw. langer Reisedauer ergibt.

Das Cathelco BWMS beinhaltet eine Reihe von innovativen Ansätzen, die die Einhaltung der Ballastwasserstandards unabhängig von der Wasserqualität sicherstellen. Besonders hervorzuheben ist hier die direkte Anpassung der UV-Dosis an die jeweiligen Durchflussraten und Wasserqualitäten. Diese wird durch das Zusammenspiel von einer Inline-Messung der UV-Transmission des Wassers und einer innovativen, automatischen Steuerung des Cathelco BWMS erreicht.

Das Cathelco BWMS erhielt im April 2014 die IMO-Zulassung und wurde bereits im November 2014 von der USCG als „Alternative Management System“, AMS, anerkannt. Derzeit befindet sich das Cathelco Evolution BWMS in der Zulassungsphase für das USCG Type Approval.



# HEM WASSERAUFBEREITUNGSANLAGEN

Die Firma HEM hat einen sehr guten Ruf in der Superjacht-Industrie. Der Name HEM steht für die Herstellung und Lieferung von Wasserentsalzungs- und Wasseraufbereitungsanlagen. Zu den zufriedenen Kunden gehören die Luxus-Superjachten dieser Welt sowie alle weiteren Schiffstypen. Mit dem Hauptsitz in Antibes/Frankreich begann HEM die Produktion von Osmose-Entsalzungsanlagen im Jahr 1987.

Schnell wurde hieraus ein Inbegriff von Qualität, Zuverlässigkeit und Kundenservice. Die Kapazität der Entsalzungsanlagen reicht von 1,5 t bis 150 t pro Tag. Seit dem Jahr 1995 runden die Frischwassererzeuger, Filtrations- und Sterilisationssysteme sowie Wasserenthärter das Lieferspektrum ab.



HEM, der Marktführer in der Yachtindustrie



**INNOVATION AUS TRADITION**



# HISTORIE 1974–2016



FIRMENGRÜNDER  
Uwe Torbeck (1974)

- 1974 Gründung der Deckma GmbH von Uwe und Marga Torbeck in einem 100 Jahre alten Bauernhaus
- 1985 Errichtung des Büro- und Werkstattgebäudes in Klecken
- 1985 Eintritt der zweiten Generation
- 1991 Eröffnung der Zweigstelle in Rostock
- 1992 Vergrößerung des Lagers in Rosengarten
- 1997 Eröffnung der Zweigstelle in Bremerhaven
- 1998 Zusätzlicher Bezug einer externen Lagerhalle in Rosengarten

- 2007 Erweiterung des Bürogebäudes in Rosengarten um ein weiteres Stockwerk
- 2014 Umzug und Vergrößerung der Kapazität im Zweigbüro Rostock
- 2015 Neubau von zusätzlichen 600 m<sup>2</sup> Lagerfläche und 200 m<sup>2</sup> Büroräumen
- 2016 Umzug und Vergrößerung der Kapazität im Zweigbüro Bremerhaven
- 2016 Eintritt der dritten Generation



1



2



3



4

- 1 Firmensitz (1974–1985)
- 2 Die Seele der Firma: Marga Torbeck (1980)
- 3 Umzug in die neuen Räume (1986)
- 4 Neubau des Werkstattgebäudes Klecken (1985)



#### DECKMA GMBH | BREMERHAVEN

Rudloffstraße 111.06 | 27568 Bremerhaven  
Telefon +49 471-419 28 80 | bremerhaven@deckma-gmbh.de



#### DECKMA GMBH | ROSTOCK

Tannenweg 22 | 18059 Rostock  
Telefon +49 381-444 443 0 | rostock@deckma-gmbh.de



#### DECKMA GMBH | HAUPTSITZ | ROSENGARTEN

Bahnhofstraße 79 | 21224 Rosengarten-Klecken  
Telefon +49 4105-65 60 0 | info@deckma-gmbh.de

# UNSERE STANDORTE

Unsere drei Standorte in Rosengarten/Hamburg, Rostock und Bremerhaven ermöglichen uns einen flächendeckenden, kurzfristigen Einsatz an Deutschlands Küsten und weltweit.

Unser Hauptsitz in Rosengarten verfügt über eine moderne Fertigung und Entwicklung. Die 800 m<sup>2</sup> Lagerfläche bieten eine hohe Lagerkapazität für kurzfristige Lieferzeiten. Unser modernes Projektierungs- und Lichtdesign-Büro befindet sich in Rostock. In Bremerhaven finden Sie die Techniker rund um die Cathelco-Produkte.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**





**DECKMA GmbH**

...high performance for the sea!

**DECKMA GMBH**

Bahnhofstraße 79 | 21224 Rosengarten-Klecken

Telefon +49 4105-65 60 0 | [info@deckma-gmbh.de](mailto:info@deckma-gmbh.de) | [www.deckma-gmbh.de](http://www.deckma-gmbh.de)